**\*\*\*Proposed message to help us spread the word to members\*\*\***

**The 2021 Census is now underway – We are counting on you!**

On behalf of Statistics Canada, I am pleased to inform you that the 2021 Census of Population is underway. For collective dwellings such as a hotels, motels, campgrounds, YMCA/YWCA, Ronald McDonald House, hostels and school residence, the census has been in progress since April 26th and need remaining questionnaires to be completed immediately.

The census provides a statistical portrait of Canada every five years. Information collected through the census will provide decision-makers with data needed to forecast funding requirements and plan for services such as schools, public transportation, hospitals, and residences for temporary accommodation.

Since the census is an essential source of information, it must be complete and accurate. It is therefore important that everyone complete and return their questionnaire.

**Participating is easy and secure**

Starting April 26th 2021, administrators of collective dwellings like yours across Canada received an invitation letter or email from Statistics Canada asking them to complete their online questionnaire. The letter contains instructions about how to complete the online questionnaire for your facility and includes the secure access code required to complete it. It is important that you keep this document.

Each administrator is required to complete a short series of questions about their establishment such as: the total number of usual residents, the maximum occupancy of the dwelling, as well as the address and number of occupants of the private dwellings that are attached to the collective dwelling, if applicable[[1]](#footnote-1). The census questionnaire needs to be completed via an online portal as soon as possible. The portal is easy to use and secure.

*If you are not the administrator but you received the letter or email at the end of April, please ensure that you pass it on to the person responsible for administration at your establishment.*

**Participating is mandatory and confidential**

By law, all residents of Canada must be counted in the census, including those living in an establishment such as yours. All answers are collected under the authority of the *Statistics Act* and will be kept strictly confidential.

Statistics Canada would like to thank you in advance for completing the census in a timely and accurate manner.

If you have any questions, please contact Statistics Canada by phone at 1-877-949-9492 (TTY: 1-800-363-7629\*), by email at infostats@canada.ca, or consult the [collectives webpage](https://census.gc.ca/collectives).

*\*Note: If you use an operator-assisted relay service, you can call us during regular business hours. You do not need to authorize the operator to contact us.*

Sincerely,



Rock Lemay
Director general
Collection and Regional Services Branch

**\*\*\*Message proposé pour nous aider à diffuser le message aux membres\*\*\***

**Le Recensement de 2021 est en cours — On compte sur vous!**

Au nom de Statistique Canada, j’ai le plaisir de vous informer que le Recensement de la population de 2021 est en cours. Pour les logements collectifs comme les hôtels, les motels, les terrains de camping, les YMCA et les YWCA, les Manoirs Ronald McDonald, les refuges et les résidences pour étudiants, le recensement est en cours depuis le 26 avril et les questionnaires restants doivent être remplis immédiatement.

Le recensement dresse un portrait statistique du Canada tous les cinq ans. Les renseignements recueillis dans le cadre du recensement fourniront aux décideurs les données nécessaires pour prévoir les besoins de financement et planifier les services, comme les écoles, les transports publics, les hôpitaux et les résidences d’hébergement temporaire.

Comme le recensement est une source essentielle de renseignements sur le Canada et sa population, les données qu’il recueille doivent être complètes et exactes. Il est donc important que tous remplissent et soumettent leur questionnaire.

**La participation est facile et sécuritaire**

À compter du 26 avril 2021, les administrateurs de logements collectifs comme le vôtre à l’échelle du Canada ont reçu une lettre ou un courriel d’invitation de Statistique Canada leur demandant de remplir leur questionnaire en ligne. La lettre contient des directives sur la façon de remplir le questionnaire en ligne pour votre établissement et comprend le code d’accès sécurisé requis pour le remplir. Il est important que vous conserviez ce document.

Tous les administrateurs devront répondre à une courte série de questions sur leur établissement, comme le nombre total de résidents habituels, l’occupation maximale du logement, ainsi que l’adresse et le nombre d’occupants des logements privés attenants au logement collectif, le cas échéant[[2]](#footnote-2). Le questionnaire du recensement doit être rempli le plus tôt possible à l’aide d’un portail en ligne. Le portail est facile à utiliser et sécuritaire.

*Si vous n’êtes pas l’administrateur, mais que vous recevez la lettre ou le courriel à la fin du mois d’avril, veuillez vous assurer de l’acheminer à la personne responsable de l’administration de votre établissement.*

**La participation est obligatoire et confidentielle**

En vertu de la loi, tous les résidents du Canada doivent être dénombrés dans le cadre du recensement, y compris ceux et celles qui vivent dans un établissement comme le vôtre. Toutes les réponses sont recueillies en vertu de la *Loi sur la statistique* et demeureront strictement confidentielles.

Statistique Canada tient à vous remercier à l’avance d’avoir rempli le questionnaire du recensement en temps opportun et de manière exacte.

Si vous avez des questions, veuillez communiquer avec Statistique Canada par téléphone au 1‑877‑949-9492 (ATS : 1‑800‑363‑7629\*) ou par courriel à infostats@canada.ca, ou consultez la [page Web des logements collectifs](http://www.recensement.gc.ca/logements-collectifs).

*\*Note : Si vous utilisez un service de relais assisté par un téléphoniste, vous pouvez nous appeler pendant les heures normales de travail. Vous n’avez pas besoin d’autoriser le téléphoniste à communiquer avec nous.*

Sincères salutations,



Rock Lemay
Directeur général
Direction de la collecte et des services régionaux

1. A private dwelling attached to a collective facility is a separate set of living quarters with a private entrance that are **not** part of the common dwelling and for which residents do **not** receive any care or services from the facilities. [↑](#footnote-ref-1)
2. Un logement privé attenant à un logement collectif est un ensemble distinct de pièces d’habitation ayant une entrée privée qui **ne** fait **pas** partie du même logement et pour lequel les résidents **ne** reçoivent **aucun** de soin ou service fourni par l’établissement. [↑](#footnote-ref-2)